

DETALHES TÉCNICOS - MINIFOLHA

Edital nº 10
Arte: Comitê Organizador dos Jogos Olímpicos Rio 2016
Foto: Luiz Cavalcanti Damasceno
Diagramação: Millie Britto
Processo de Impressão: ofsete
Minifolha Olímpica com 2 selos
Minifolha Paralímpica com 2 selos
Papel: couchê gomado
Valor facial: R\$2,60 cada selo
Tiragem:
Minifolha Olímpica: 15.000
Minifolha Paralímpica: 15.000
Área de desenho: 38mm x 38mm
Dimensão do selo: 38mm X 38mm
Dimensão da minifolha: 148,5mm x 210mm
Picotagem: 11,5 x 11,5
Data de emissão: 28/12/2012
Local de lançamento: Rio de Janeiro/RJ
Impressão: Casa da Moeda do Brasil
Prazo de comercialização pela ECT: até 31 de dezembro de 2015 (este prazo não será considerado quando o selo/bloco for comercializado como parte integrante das

coleções anuais, cartelas temáticas ou quando destinado para fins de elaboração de material promocional).
Versão: Departamento de Filatelia e Produtos/ECT.

Os produtos podem ser adquiridos na loja virtual dos Correios: www.correios.com.br/correiosonline ou na Agência de Vendas a Distância - Av. Presidente Vargas, 3.077 - 23º andar - 20210-973 - Rio de Janeiro/RJ - telefones: 21 2503 8095/8096; Fax: 21 2503 8638; e-mail: centralvendas@correios.com.br. Para pagamento, envie cheque bancário ou vale postal, em nome da Empresa Brasileira de Correios e Telégrafos, ou autorize débito em cartão de crédito American Express, Visa ou Mastercard.

Código de comercialização:
Olímpica: 852009348
Paralímpica: 852009313

DETALHES TÉCNICOS - FOLHA DE SELOS

Edital nº 10
Arte: Millie Britto
Processo de Impressão: ofsete
Folha
Olímpica: com 18 selos, sendo 6 de cada motivo
Paralímpica: com 18 selos, sendo 6 de cada motivo
Forma de emissão: se-tenant com 3 selos
Papel: couchê gomado
Valor facial: 1º Porte Carta Comercial cada selo
Tiragem:
Selos Olímpicos: 180.000 selos
Selos Paralímpicos: 180.000 selos
Área de desenho: 56,5mm x 20mm
Dimensão do selo: 59mm 25mm
Picotagem: 11,5 x 12
Data de emissão: 28/12/2012
Local de lançamento: Rio de Janeiro/RJ
Impressão: Casa da Moeda do Brasil
Prazo de comercialização pela ECT: até 31 de dezembro de 2015 (este prazo não será considerado quando o selo/bloco for

comercializado como parte integrante das coleções anuais, cartelas temáticas ou quando destinado para fins de elaboração de material promocional).
Versão: Departamento de Filatelia e Produtos/ECT.

Os produtos podem ser adquiridos na loja virtual dos Correios: www.correios.com.br/correiosonline ou na Agência de Vendas a Distância - Av. Presidente Vargas, 3.077 - 23º andar - 20210-973 - Rio de Janeiro/RJ - telefones: 21 2503 8095/8096; Fax: 21 2503 8638; e-mail: centralvendas@correios.com.br. Para pagamento, envie cheque bancário ou vale postal, em nome da Empresa Brasileira de Correios e Telégrafos, ou autorize débito em cartão de crédito American Express, Visa ou Mastercard.

Código de comercialização:
Olímpica: 852009321
Paralímpica: 852009330

Produto:
Filatélico e Numismático
Tiragem:
Olímpico: 5.000 unidades
Paralímpico: 5.000 unidades

TECHNICAL DETAILS - MINIATURE SHEETS

Stamp issue n.10
Art: Rio 2016™ Organising Committee for the Olympic and Paralympic Games
Photo: Luiz Cavalcanti Damasceno
Layout: Millie Britto
Print system: offset
Olympic miniature sheet with 2 stamps
Paralympic miniature sheet with 2 stamps
Paper: gummed chalky paper
Face value: R\$2,60 of each
Issue:
Olympic miniature sheet: 15.000
Paralympic miniature sheet: 15.000
Design area: 38mm x 38mm
Stamp dimension: 38mm x 38mm
Miniature sheet dimensions: 148,5mm x 210mm
Perforation: 11,5 x 11,5
Date of issue: December 28th, 2012
Place of issue: Rio de Janeiro/RJ
Printing: Brazilian Mint
Term for commercialization by ECT: up to December 31st, 2015 (this delay does not

apply to stamps/miniature sheets commercialized as part of yearly collections, as thematic cards, or still, whenever they are meant to be distributed as promotional items).
English version: Department of Philately and Products/ECT.

Orders can be sent to the following address: Distance Sales Office - Av. Presidente Vargas, 3.077 - 23º andar 20210-973 - Rio de Janeiro/RJ, Brazil. Telephone 55 21 2503 8095/8096; Fax 55 21 2503 8638; e-mail: centralvendas@correios.com.br. For payment send authorization for charging to credit cards American Express, Visa or Mastercard, or international postal money order (for countries with whom Brazilian Posts have signed agreements).

Code:
Olímpica: 852009348
Paralímpica: 852009313

TECHNICAL DETAILS - SHEET

Stamp issue n.10
Art: Millie Britto
Print system: offset
Sheet size:
Olympic: 18 stamps, 6 of each design
Paralympic: 18 stamps, 6 of each design
Form of issuing: se-tenant with 3 stamps
Paper: gummed chalky paper
Face value: 1st class rate for domestic commercial mail of each
Issue:
Olympic: 180.000 stamps
Paralympic: 180.000 stamps
Design area: 56,5mm x 20mm
Stamp dimension: 59mm x 25mm
Perforation: 11,5 x 12
Date of issue: December 28th, 2012
Place of issue: Rio de Janeiro/RJ
Printing: Brazilian Mint
Term for commercialization by ECT: up to December 31st, 2015 (this delay does not apply to stamps/miniature sheets commercialized as part of yearly collections, as thematic

cards, or still, whenever they are meant to be distributed as promotional items).
English version: Department of Philately and Products/ECT.

Orders can be sent to the following address: Distance Sales Office - Av. Presidente Vargas, 3.077 - 23º andar 20210-973 - Rio de Janeiro/RJ, Brazil. Telephone 55 21 2503 8095/8096; Fax 55 21 2503 8638; e-mail: centralvendas@correios.com.br. For payment send authorization for charging to credit cards American Express, Visa or Mastercard, or international postal money order (for countries with whom Brazilian Posts have signed agreements).

Code:
Olímpico: 852009321
Paralímpico: 852009330

Product:
Philatelic and Numismatic
Issue:
Olympic: 5.000 units
Paralympic: 5.000 units

EDITAL 24 - 2012

Emissão Especial

Special Issue

Entrega das Bandeiras Olímpica e Paralímpica Olympic and Paralympic Flag Handover



Cerimônias de Entrega das Bandeiras Olímpica e Paralímpica

De Londres ao Rio: a transição marcada por um gesto carregado de simbolismo

Juntos, os Jogos Olímpicos e Paralímpicos são o maior evento esportivo do planeta. No Rio de Janeiro, em 2016, são esperados mais de 15.000 atletas de 205 países; 41 campeonatos mundiais serão realizados em 17 dias durante os Jogos Olímpicos e 22 esportes serão disputados em 12 dias de Jogos Paralímpicos. Cerca de 100.000 voluntários serão mobilizados e a audiência mundial já vista em edições passadas dos Jogos deverá ser ainda mais expressiva durante as competições no Rio, por força dos cenários incomparáveis que a cidade oferece e da receptividade do povo brasileiro.

Desde que o barão francês Pierre de Coubertin concebeu os Jogos Olímpicos Modernos, no fim do século XIX, inspirado nas edições da Grécia Antiga, o evento evoluiu de uma competição esportiva internacional para o maior acontecimento global de congregação e festejo.

Ao receber a quarta edição dos Jogos Olímpicos e Paralímpicos deste milênio, o Rio de Janeiro viverá dias históricos e uma experiência inédita, podendo refletir a nova realidade do Brasil – uma nação capaz de viver os benefícios de um projeto de interesse comum; um país que, além da paixão, hoje exporta credibilidade e capacidade de realização.

Com o Rio 2016™, os Jogos Olímpicos e Paralímpicos chegam a um novo território, alcançando pela primeira vez a América do Sul, com seus 400 milhões de habitantes e 180 milhões de jovens, e trazendo oportunidades de avanço nos mais diversos segmentos da sociedade. A força transformadora dos Jogos Olímpicos já pode ser sentida de forma ampla e o evento que remete à celebração esportiva é também sinônimo de impulso para o desenvolvimento.

Sob todos os aspectos, os Jogos Rio 2016™ traduzirão celebração, participação e realização, dando mostras do quanto é possível transformar por meio do esporte.

A celebração iniciada com a festa da vitória da candidatura Rio 2016™, em 2 de outubro de 2009, terá continuidade na Cerimônia de Encerramento Londres 2012 – dos Jogos Olímpicos, no dia 12 de agosto, e dos Jogos Paralímpicos, em 9 de setembro.

As Cerimônias de Abertura e Encerramento se tornaram um aspecto fundamental para marcar a realização dos Jogos como um episódio especial nas biografias de toda cidade-sede e país anfitrião. As cerimônias dos primeiros Jogos Olímpicos Modernos, organizados na capital grega Atenas, em 1896, em nada se assemelham aos espetáculos que hoje atraem bilhões de telespectadores em todo o planeta.

Um dos elementos introduzidos no protocolo das Cerimônias de Encerramento foi a Entrega das Bandeiras Olímpica e Paralímpica. Desde os Jogos Olímpicos de Inverno, de Calgary, no Canadá, em 1988, o prefeito da cidade que encerra o evento entrega a Bandeira aos presidentes do Comitê Olímpico Internacional e do Comitê Paralímpico Internacional, que por sua vez a oferecem ao prefeito da próxima sede.

Em Londres, caberá ao prefeito do Rio de Janeiro, Eduardo Paes, receber as bandeiras no Estádio Olímpico e trazê-las para o Brasil, onde serão hasteadas na sede da Prefeitura, oficializando o Rio de Janeiro como cidade Olímpica e Paralímpica.

Por meio dessa emissão, os Correios têm a honra de registrar em selo postal toda a importância das Cerimônias de Entrega das Bandeiras, valorizando o momento histórico da realização dos Jogos Olímpicos e Paralímpicos no Brasil.

Carlos Arthur Nuzman

Presidente do Comitê Organizador dos Jogos Olímpicos e Paralímpicos Rio 2016™

Olympic and Paralympic Flag Handover Ceremonies

From London to Rio: the transition is marked by a gesture filled with symbolism

The Olympic and Paralympic Games are the largest sporting event in the globe. The Rio 2016™ Games are expected to receive over 15,000 athletes from 205 nations; 41 world championships will take place in 17 days during the Olympic Games; and 22 sports will be competed in 12 days of Paralympic Games. Approximately 100,000 volunteers will work during the games; world's Olympic Games audience will reach even higher numbers during at Rio 2016™ due to Rio de Janeiro's incomparable landscape and the friendliness of the Brazilian.

Since French Baron Pierre de Coubertin, inspired by the Greek Olympics, founded the Modern Olympic Games at the end of the 20th century, the event has evolved from an international sports competition to the world's largest reunion and celebration.

The fourth edition of the Olympic and Paralympic Games of this millennium will bring unprecedented days to Rio de Janeiro and reflect Brazil's new reality – that of a nation able to enjoy the benefits of a project geared towards the common good; of a nation that today is synonymous worldwide with passion, credibility and high capacity for accomplishment.

The Rio 2016™ Games is bringing the Olympic and Paralympic Games to a new territory: South America with its 400 million inhabitants and 180 million youth. It will bring opportunities for development in several segments of society. The power of transformation the Olympic Games can generate can already be seen.

In all aspects, the Rio 2016™ Games will epitomise celebration, participation and accomplishment; it will show how much sport can bring change.

The celebration initiated at the party to commemorate Rio being elected host city of the 2016 Games, on the 2nd of October 2009, will continue at the London 2012 Closing Ceremony of the Olympic Games on the 12th of August, and of the Paralympic Games on the 9th of September.

The Opening and Closing Ceremonies have become a key aspect to mark the celebration of the Games as a special event in the histories of host-cities and host-countries of the Olympic Games. But in no way do the ceremonies of the first Modern Olympic Games organised in Athens, in 1896, resemble the magnificent shows that today attract billions of TV viewers all over the planet.

One of the elements introduced in the protocol of the Closing Ceremonies was the Olympic and Paralympic Flag Handover. Since the Winter Games at Calgary 1988, the mayor of the city where the Games end has handed over the flag to the president of the International Olympic Committee, who, in turn, is expected to hand it over to the mayor of the next host city.

In London, it will be incumbent on the mayor of Rio de Janeiro, Eduardo Paes, to receive the flag at the Olympic Stadium, bring it to Brazil, and raise it in the City Hall, in a gesture which will represent making Rio de Janeiro the official host city of the Olympic Games.

Thus, it is an honour for the Brazilian Post Office to mark the importance of the Flag Handover Ceremonies on a postage stamp and pay homage to such a historic moment as the celebration of the Olympic and Paralympic Games in Brazil.

Carlos Arthur Nuzman

President of the Rio 2016™ Organising Committee for the Olympic and Paralympic Games

SOBRE OS SELOS

O se-tenant de três selos apresenta uma fusão das paisagens estilizadas de Londres e do Rio de Janeiro – cidades sedes dos Jogos Olímpicos de 2012 e 2016, respectivamente. Ao fundo, os aros olímpicos vazados e as bandeiras nacionais do Reino Unido e do Brasil.

Já o se-tenant alusivo aos Jogos Paralímpicos diferencia-se apenas na substituição dos aros olímpicos pelos agitos - símbolo das Paralimpíadas.

SOBRE AS MINIFOLHAS

As minifolhas são compostas por dois selos que representam as cidades de Londres e Rio de Janeiro por meio de paisagens típicas desses centros urbanos, simbolizando a passagem da sede olímpica da primeira cidade para a segunda, que sediará os jogos em 2016. Na minifolha referente aos Jogos Olímpicos, encontra-se um se-tenant que traz a imagem da London Bridge e do Big Ben, de um lado e a imagem do Pão de Açúcar, de outro.

Já na minifolha dos Jogos Paralímpicos, tem-se um se-tenant com a London Eye e, novamente, o Pão de Açúcar. No canto superior esquerdo foi inserida a logomarca da Rio 2016™, nas modalidades Jogos Olímpicos e Jogos Paralímpicos, respectivamente. Ao fundo de ambas as minifolhas, uma foto do Pão de Açúcar. Parte da tiragem será impressa com a técnica de visualização 3D. As técnicas utilizadas foram computação gráfica e fotografia.

ABOUT THE STAMPS

The three stamps se-tenant shows a fusion of stylized landscapes of London and Rio de Janeiro - the host cities of Olympic Games in 2012 and 2016. In the background we have the Olympic rings and the Brazil and United Kingdom national flag.

The Paralympics se-tenant differs only by the use of agito – Symbol of the Paralympics – instead the Olympic rings.

ABOUT THE MINIATURE SHEETS

The miniature sheets consist of two stamps representing the cities of London and Rio de Janeiro through typical landscapes of urban centers, representing the transition of the first Olympic host city to the city that will host the games in 2016. On the Olympics miniature sheet, there is a se-tenant that shows, in one side the London Bridge and the Tower Clock (Big Ben), and in the other side the Sugarloaf Mountain. On the Paralympics miniature sheet there is a se-tenant that shows the London Eye and, again, the Sugarloaf Mountain.

The Rio 2016™ design was inserted on the upper left corners of the sheets and in the background of both sheets there is a picture of the Sugarloaf Mountain. A part of the edition will be printed using the Lenticular printing process. The techniques used were computer graphics and photography.